

Gemeinde Kastelbell-Tschars
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



Comune di Castelbello-Ciardes
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr. 367

Sitzung vom Seduta del

30.06.2026

im üblichen Sitzungssaal um 15:30 Uhr.

nella solita sala delle riunioni, ore 15:30.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der in der geltenden Gemeindegesetzgebung festgelegten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind: Sono presenti:

Bürgermeister - Sindaco
Vizebürgermeister - Vicesindaco
Referent - Assessore
Referentin - Assessore
Referent - Assessore

Gustav Erich Tappeiner
Daniel Alber
Thomas Plack
Christina Hanni Bernhart
Simon Maringegele

ger. abw.	ass. giust.	unger. abw.	ass. ingiust.
	X		
	X		

Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Assiste il Segretario comunale Sig.

Urban Rinner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Gustav Erich Tappeiner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Genehmigung des Entwurfes des vereinfachten einheitlichen Strategiedokuments (ESD) für die Haushaltsjahre 2027 - 2029

Approvazione della bozza del documento unico di programmazione semplificato (DUP) con riferimento agli esercizi 2027 - 2029

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die örtlichen Körperschaften richten ihre Gebarung nach dem Grundsatz der Planung aus.

Zu diesem Zweck genehmigen die örtlichen Körperschaften das einheitliche Strategiedokument.

Das einheitliche Strategiedokument wird gemäß dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung laut Anlage Nr. 4/1 zum gesetzesvertretenden Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 i.g.F. erstellt.

Mit Interministerialdekret vom 18.05.2018 wurde die Anlage 4/1 des GvD118/2011 abgeändert und das vereinfachte einheitliche Strategiedokument für Gemeinden unter 5.000 EW eingeführt.

Gemäß Art. 170 Absatz 1 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18.08.2000 Nr. 267 ist innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres das einheitliche Strategiedokument vom Gemeinderat zu genehmigen.

Der beiliegende Entwurf des Einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) ist nach den Richtlinien des Bürgermeisters in Zusammenarbeit mit den Gemeindereferenten ausgearbeitet worden und erstreckt sich auf die Haushaltsjahre 2027 bis 2029.

Der Gemeindeausschuss diskutiert ausführlich das beiliegende Dokument und befürwortet dessen Weiterleitung an den Gemeinderat.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte.

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen.

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften.

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2026 - 2028.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026 - 2028 und in den Arbeitsplan in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- administrative-technische Ordnungsmäßigkeit:

LA GIUNTA COMUNALE

Gli enti locali ispirano la propria gestione al principio della programmazione.

A tal fine gli enti locali approvano il documento unico di programmazione.

Il documento unico di programmazione è predisposto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del decreto legislativo n. 118 del 23 giugno 2011 n.t.v.

Con decreto interministeriale del 18/05/2018 è stato modificato l'allegato 4/1 del Decreto Legislativo 118/2011 ed è stato introdotto il documento unico di programmazione (DUP) semplificato per comuni con meno di 5.000 abitanti.

Ai sensi dell'art. 170 comma 1 del decreto legislativo del 18/08/2000 n. 267 il documento unico di programmazione (DUP) viene approvato dal Consiglio comunale entro il 31 luglio di ogni anno.

La bozza allegata del Documento unico di programmazione (DUP) è stato elaborato sulla base delle direttive del sindaco in collaborazione con gli assessori comunali e riguarda gli esercizi finanziari 2027 – 2029.

La giunta discute dettagliatamente il documento allegato e ne approva l'inoltro al consiglio comunale.

La presente delibera viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Visto il Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci.

Vista la L.P. n. 11/2014 in materia armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio.

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali.

Visto il documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028.

Visto il bilancio di previsione per gli anni 2026 – 2028 ed il piano di lavoro nel testo vigente.

Visti i pareri positivi sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- alla regolarità tecnica-amministrativa:

BI7+s76JqqKE8yc/
NZKBwce56+e5wAlqgLM3y92/78Y=

- buchhalterische Ordnungsmäßigkeit:
BSYqimiswIKf6K/3kSBODkm3dGPLHBNwkdd-
BL0Y67yo=

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde
Kastelbell-Tschars;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-
Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr.
2;

b e s c h l i e ß t

d e r G e m e i n d e a u s s c h u s s

einstimmig und in gesetzlicher Form:

I.

beiliegenden Entwurf des vereinfachten einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) 2027 – 2029, welcher wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses ist, zu genehmigen und dem Gemeinderat zur Genehmigung innerhalb 31.07.2026 vorzulegen.

II.

Festzuhalten, dass diese Beschlussmaßnahme keine Ausgaben zu Lasten dieser Gemeinde vorsieht.

III.

Vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit von der Mehrheit der Mitglieder des Gemeindeausschusses für unverzüglich vollziehbar erklärt. In diesem Fall wird die Veröffentlichung, bei sonstigem Verfall, innerhalb von 5 Tagen ab Erlass vorgenommen. (Art. 183, Absatz 4, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018).

BI7+s76JqqKE8yc/
NZKBwce56+e5wAlqgLM3y92/78Y=

- alla regolarità contabile:
BSYqimiswIKf6K/3kSBODkm3dGPLHBNwkdd-
BL0Y67yo=

Visto lo statuto del Comune di Castelbello- Ciar-
des;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Auto-
noma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del
03/05/2018, n. 2;

d e l i b e r a

l a G i u n t a c o m u n a l e

all'unanimità nelle forme di legge

I.

di approvare l'allegata bozza del documento unico di programmazione semplificato (DUP) 2027 – 2029, che costituisce parte essenziale della presente deliberazione, e di presentarla al Consiglio comunale per l'approvazione entro il 31/07/2026;

II.

di dare atto che questa deliberazione non prevede nessuna spesa a carico di questo Comune;

III.

Considerata l'urgenza, la maggioranza dei componenti della Giunta comunale dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile. In tal caso, la pubblicazione deve avvenire, appena di decadenza, entro 5 giorni dal adozione. (Art. 183, comma 4, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Gustav Erich Tappeiner

der Gemeindesekretär Herr - il Segretario comunale Sig.
Urban Rinner

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Rechtsmittelbelehrung:

Gemäß Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann gegen diesen Beschluss jeder/e Bürger/in während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist beim Gemeindevorstand einen Einwand einbringen. Ferner kann jeder/e Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses gemäß Gvd 104/2010 beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme des Aktes (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

Autorità e termine per ricorrere:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi del D.Lgs 104/2010 davanti al Tribunale Regionale Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della delibera. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).